

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 15 (1961)

**Heft:** 10: 1930-1960

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

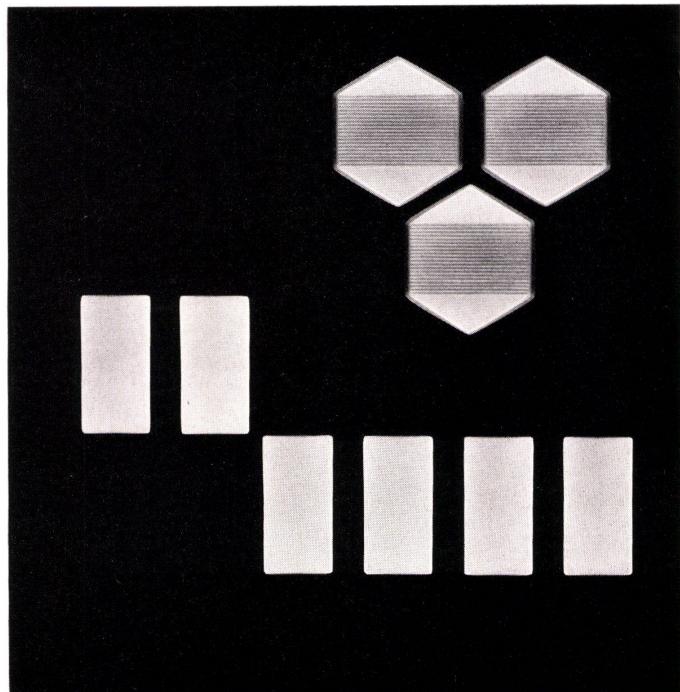
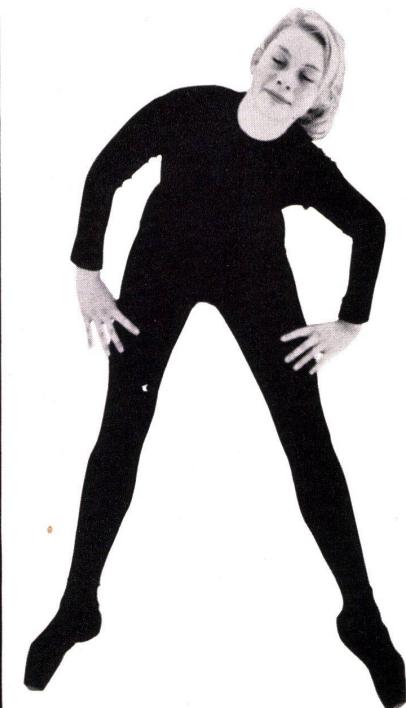
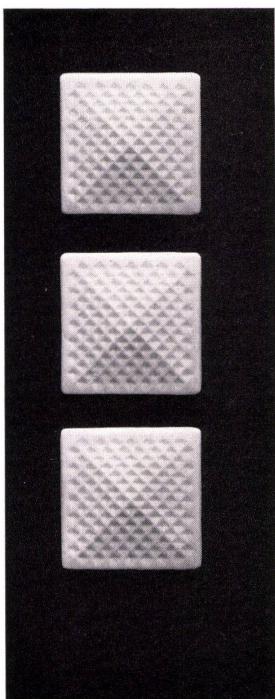
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

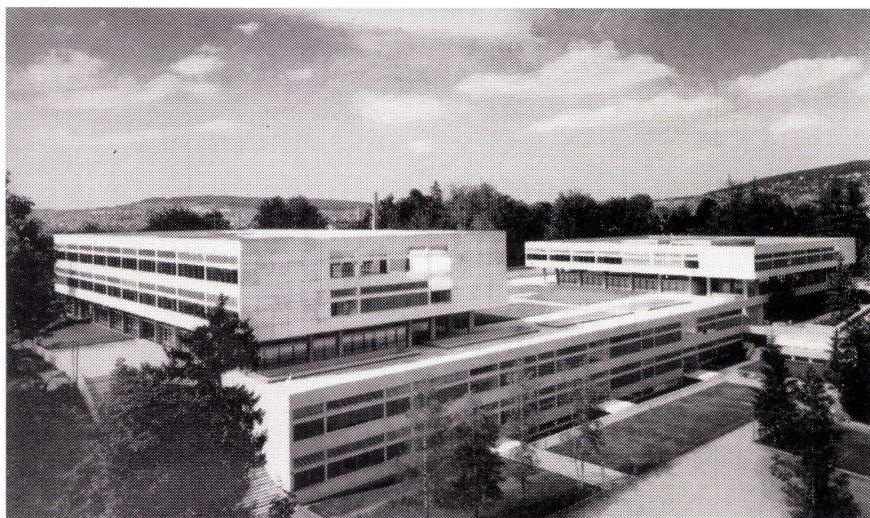
# bega-lichtbausteine®



**ein neuer weg mit licht zu bauen**

Katalog auf Anfrage

**Neuenschwander & Co., Zürich-Wollishofen, Tel. 45 27 25**



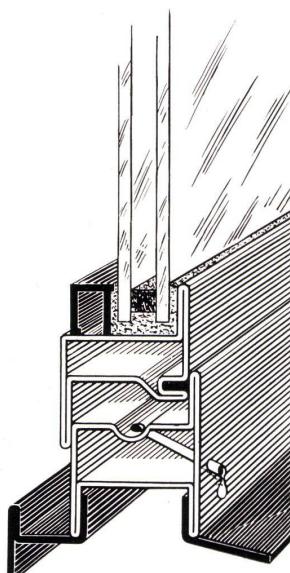
Fassaden und Türen  
aus JANSEN-Profilen entsprechen  
dem modernen architektonischen  
Empfinden

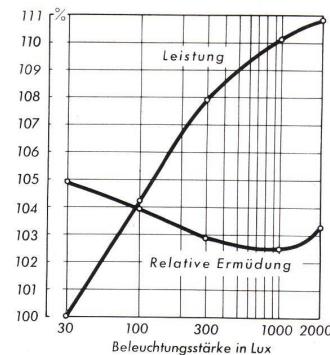
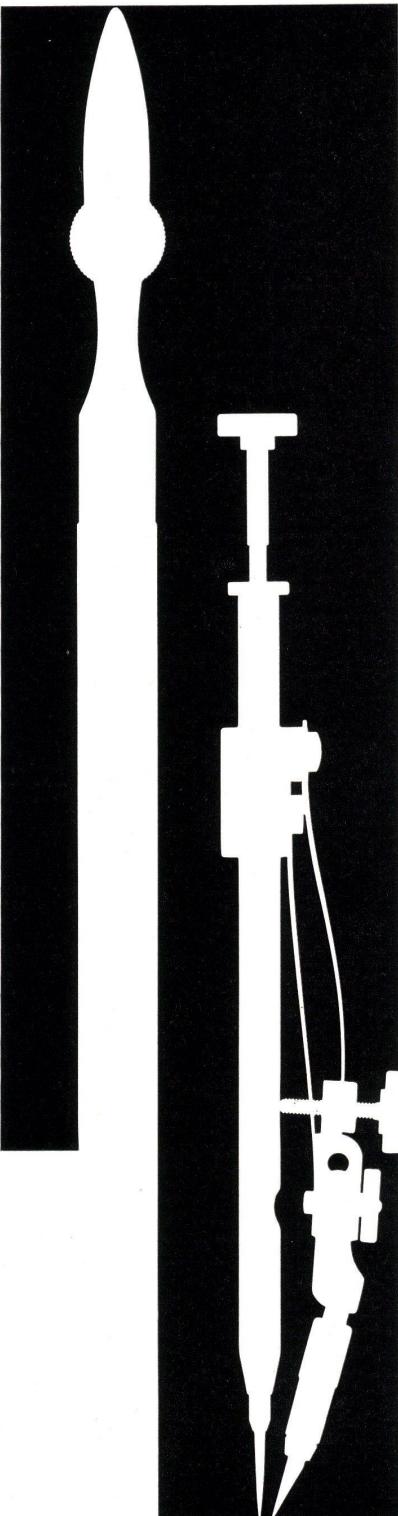
**Der Fassade Charakter verleihen  
durch Profil-Stahlrohre**

JANSEN-Profile sind technisch ausgereift,  
arbeitssparend und deshalb preisgünstig.

**JANSEN**

Jansen & Co. AG, Oberriet/SG Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerke  
Telephon (071) 7 82 44 / Telex Nr. 57 159

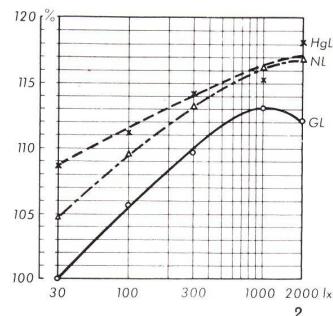




1

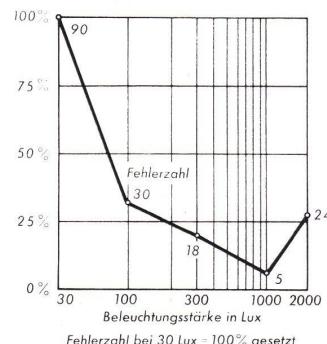
Je stärker die Beleuchtung im Raum war, um so leichter fiel allen Arbeitenden ihre Arbeit (geringere Ermüdung bei Zunahme der Beleuchtungsstärke bis zu etwa 1200 Lux).

Infolge der geringeren Ermüdung und der Arbeitserleichterung stieg mit zunehmender Beleuchtungsstärke im Raum die Arbeitsleistung von einem mit 100 % angesetzten Ausgangswert bei 30 Lux auf 110-112 % bei rund 1000 Lux.



2

Weißes Leuchtstofflampenlicht (NL) und Hochdrucklampenlicht (HgL) führten zu einem 4-5 % über sein Glühlampenlicht (GL) liegenden Leistungsniveau, weil die weiße Lichtfarbe der Entladungslampen offenbar die Arbeitskonzentration der Werktaugen stärker anregt als das röthliche Glühlampenlicht. Weißliches Licht ist für die Arbeitsräume das Richtige; Glühlampenlicht und Warmtonlicht eignet sich für Erholungsräume (Kantine, Sozialräume).



3

Der Ausschuß (die festgestellte Zahl fehlerhafter Stücke, beziehungsweise fehlerhafter Arbeitsverrichtungen) sank beim Zunehmen der Beleuchtungsstärke von 1000 Lux bis zu einem ausgeprägten Minimum. Die Güte der Arbeitsleistung verbesserte sich also ebenfalls automatisch mit steigender Beleuchtungsstärke im Arbeitsraum.

Welche Helligkeitswerte wählt sich aber der arbeitende Mensch selbst, wenn er hierzu die Möglichkeit hat? Die deutsche Studiengemeinschaft «Licht» ließ 1300 Handwerker die Beleuchtungsstärke einstellen, die sie zum Arbeiten mit branchenüblichem Material und Werkzeug am günstigsten erachteten. Dabei ergab sich ein Mittelwert von rund 1200 Lux.

Bei diesem Test wurde auch festgestellt, daß ältere Personen (über 45 Jahre) höhere Beleuchtungsstärken verlangen als jüngere. All diese Gesichtspunkte sollten bei jeder Neuprojektierung von Beleuchtungsanlagen beachtet werden, sie sollten aber auch dahin führen, alte Beleuchtungseinrichtungen auf Verbesserungsnotwendigkeiten hin zu überprüfen.

#### Ansprüche an die Beleuchtung für verschiedene Arbeiten:

sehr geringe	geringe	mäßige	hohe	sehr hohe	außergewöhnlich hohe Ansprüche an die Beleuchtung
Flure, Abstellräume, Nebenräume	Treppenhäuser, Lagerräume, Einketten von Glasscheiben, Eisen-gießen, Gußputzen, Grob-walzen, Grob-ziehen, Grob-schmieden, Schruppen,	Formen, Spritz-gießen, Revolver-drehen, Pressen, Stanzen, Sägen, Hobeln, Fräsen,	Montieren Polieren Spinnen und Weben Färben, Zu-schneiden Nähnen, Drucken, Büro-arbeiten	Feinmechani sche Arbeiten, Schleifen optischer Gläser, Montieren von Meß-instrumenten, Techn. Zeichnen, Farbprüfung, Retusche	Gravieren, Ziselieren, Gold-schmiede-arbeiten, Edelstein-schleiferei

## Kern Reisszeug-Neuheiten

Formschöne, praktische Metalletuis für die meisten hartverchromten Präzisions-reisszeuge.

Handreissfedern mit Hartmetallspitzen, praktisch abnützungsfrei auch auf Kunststoff-Folien.